



ПЕРЕДОВАЯ СТАТЬЯ «ПРАВДЫ»: Повышать роль печати в коммунистическом строительстве (1 стр.).
Указ Президиума Верховного Совета СССР о созыве Верховного Совета СССР (1 стр.).
ШИРЕ РАЗМАХ ВСЕНАРОДНОГО СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО СОРЕВНОВАНИЯ (1 стр.).
Указ Президиума Верховного Совета Грузинской ССР (1 стр.).
Д. Цирикдзе. — Отчеты и выборы в профсоюзных организациях (2 стр.).
А. Кочинян. — 37 лет Советской Армии (2 стр.).
КРЕПНУТ И ШИРЯЮТСЯ БРАТСКИЕ СВЯЗИ СТРАН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ЛАГЕРЯ: Томаш Травничек. — Навски вместе. Ираклий Абашидзе. — Среди друзей. М. Чичинадзе. — Грузия — Вьетнам. Т. Ниорадзе. — Взаимопомощь.
А. Жгенти. — Культурное сотрудничество. И. Спицына. — Литература из стран народной демократии (3 стр.).
Отъезд делегации советской общественности из Китая в родину (4 стр.).
Новое поражение реакционных сил империалистической Ассамблеи ООН подтверждает позицию Индонезии в борьбе за независимость Ирана. (4 стр.).
К 13-Й ГОДОВЩИНЕ ОСВОБОЖДЕНИЯ ИРАНА: М. К. Вешу, Мурат Клош. — В народной Албании (4 стр.).

Повышать роль печати в коммунистическом строительстве

За последнее время советская печать накопила новый ценный опыт борьбы за ленинскую генеральную линию Коммунистической партии. Газеты и журналы проделали большую работу по пропаганде решений XX съезда КПСС, по мобилизации широких масс рабочего класса, городского крестьянства, советской интеллигенции на превращение в жизнь этих исторических решений. Особенно ярко проявилась роль печати как коллективного агитатора, пропагандиста и организатора в период всенародного обсуждения вопроса о перестройке управления промышленностью и строительством. Много ярких и содержательных материалов опубликовано в газетах и журналах в связи с 40-летием Великой Октябрьской социалистической революции. В них показаны всемирно-исторические победы социализма в нашей стране, успехи всех стран, входящих в могучий мировой социалистический лагерь.

В настоящее время перед советской печатью встали новые ответственные задачи. Эти задачи вытекают из единодушно одобренных всем народом материалов юбилейной сессии Верховного Совета СССР, из таких важнейших документов, как Декларация Совещания представителей коммунистических и рабочих партий социалистических стран и Манифест мира, принятый Совещанием представителей 64 коммунистических и рабочих партий.

В докладе тов. Н. С. Хрущева на юбилейной сессии Верховного Совета СССР подведены итоги 40-летия Советской власти, намечены ведущие перспективы дальнейшего движения нашей страны по пути к коммунизму. Как показывают расчеты, Советский Союз может в ближайшие 15 лет не только догнать, но и превзойти современный уровень производства важнейших видов продукции в наиболее развитой капиталистической стране — Соединенных Штатах Америки. Для этого, конечно, потребуются серьезные напряжения всех творческих сил советского народа, мобилизация новых резервов и возможностей, заложенных в социалистическом хозяйстве.

Многое предстоит сделать советской печати, которая всегда была и есть верный помощник Коммунистической партии, проводящий ее великие идеи. Наша печать призвана широко развернуть пропаганду документов юбилейной сессии Верховного Совета СССР, по-боевому организовать всенародную борьбу за выполнение новых величественных предначертаний Коммунистической партии. Многие газеты уже начали эту важнейшую работу. Так, газета «Правда Украины» опубликовала содержательные материалы о находках украинских геологов (в частности, о Бременчугском железорудном месторождении, о нефти в Полтавской и Харьковской областях), о строительстве комсомольских шахт в Донбассе, об опыте ждановских металлургов в строительстве жилищ «Советская Латвия» напечатала интересную подборку о выполнении предложений трудящихся, внесенных в период всенародного обсуждения вопроса о перестройке управления промышленностью и строительством.

Все это, однако, лишь первые шаги. В большинстве газет, в том числе республиканских, еще отсутствуют пропагандистские статьи, популярно, живо, доходливо, на местных фактах и примерах разъясняющие новые задачи, выдвинутые Коммунистической партией. Необходимо решительно покончить с такими недостатками печатной пропаганды, как оторванность от жизни, от практики коммунистического строительства, политическая трескотня, полемика конкретного материала общими рассуждениями, повторение давно известных истин.

Главное заключается в том, чтобы тщательно отбирать лучшее из местного опыта, на конкретных примерах показывать, как передовики социалистического соревнования выдвигают и приводят в действие резервы и возможности своих предприятий, строек, колхозов. Выдвигая перед нашими газетами основное требование — «побольше экономики», В. И. Ленин с предельной конкретностью разъяснял, что экономика нужна нам не в смысле «общих»

ШИРЕ РАЗМАХ ВСЕНАРОДНОГО СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО СОРЕВНОВАНИЯ



УСПЕХИ МЕХАНИЗАТОРОВ
МЕХАНИЗАТОРЫ Мцхетской машинно-тракторной станции с большой радостью встретили Обращение Верховного Совета СССР, горячо одобрили Декларацию и Манифест мира.
 Все эти исторические документы вызвали среди мцхетских механизаторов стремление ознаменовать окончание сельскохозяйственного года новыми трудовыми успехами.

Мцхетская МТС неплохо завершила сельскохозяйственные работы нынешнего года и оказала большую помощь колхозам в выращивании высокого урожая и повышении продуктивности общественного животноводства. Сейчас коллектив МТС готовится к тому, чтобы в новом году обслуживаемые колхозы добились дальнейшего роста производства сельскохозяйственных продуктов.

Перейдя на круглогодичный ремонт сельскохозяйственной техники, коллектив станции успешно справляется с производственными заданиями. Выполнив планы первых трех кварталов, механизаторы борются за досрочное завершение заданий четвертого квартала.

Ремонтники МТС, став на трудовую вахту мира, обязались закончить ремонт тракторов к 15 декабря. Уже выпущено из ремонта три машины, подходит к концу ремонт еще пяти тракторов.

На снимке: слесари С. Армегонашвили и О. Папашури и тракторист Ш. Хубашвили за работой.
 Фото В. Тархова.

ЗАЛОЖИТЬ НОВЫЕ ВИНОГРАДНИКИ
 Выполнение перспективного плана закладки виноградников в колхозах Зестафонского района находится под угрозой срыва. Об этом свидетельствует хотя бы тот факт, что прошлогодний план был недо-выполнен на 45 гектаров, а в нынешнем году в сельхозартели района вместо 120 гектаров заложено лишь 75. Особенно отстают колхозы имени Свердлова и «Коммунистический» села Диликаури, имени Сталина села Пирвели и имени 7 ноября села Цхентаро.

Не лучше обстоит дело с развитием виноградарства и в колхозах Орджоникидзевского района.

Передовым коллективам — высокие награды

Министерство сельского хозяйства СССР и ЦК профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок подвели итоги Всесоюзного социалистического соревнования коллективов промышленных, лесных, водохозяйственных и других предприятий и организаций Министерства сельского хозяйства СССР за третий квартал 1957 года.

В числе коллективов, которым присуждены переходящие Красные знамена Совета Министров СССР и ВЦСПС с первыми денежными премиями, — управление строительства «Кохалстрой» (начальник строительства тов. Кикадзе, секретарь парторганизации тов. Джапаридзе, председатель стройкома тов. Салия).

Переходящее Красное знамя Министерства сельского хозяйства СССР и ЦК профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок присуждено Тбилисской машинно-экскаваторной станции (директор тов. Сохалде, секретарь парторганизации тов. Есаия, председатель рабочкома тов. Суров).

Месторождение мрамора
ТЕЛАВИ. (Корр. «Зари Востока»). Коллектив Телавского сланце-мраморного рудоуправления с 1951 года ведет в Лопотском ущелье добычу мрамора.

Лопотский белый декоративный мрамор находит все более широкое применение на строительстве. Им облицованы сооружения Московского метрополитена, здания Московского государственного университета имени Ломоносова и другие. Добыча с каждым годом увеличивается. Участвуя в соревновании в честь 40-летия Великого Октября, коллектив рудоуправления за два месяца раньше срока выполнил годовой план.

Одновременно с разработкой ведется разведка новых мраморных залежей. Недалеко от левом берегу Алазани в западной части села Шахриани обнаружено новое месторождение. Коллектив рудоуправления уже приступил к его разработке. До карьера проложена автомобильная дорога, дающая возможность пустить в ход тракторы, подъемный кран, компрессоры. С нового месторождения выпущена первая продукция в виде мраморной крошки. В скором времени здесь начнется выработка мраморных блоков. Сейчас ведутся геологические исследования по установлению запасов мрамора.

Экономлено 1.200 тысяч рублей
БУТАПСИ. (Корр. «Зари Востока»). На автомобильном заводе имени Г. К. Орджоникидзе за истекший период нынешнего года было внедрено 418 предложений, в результате чего сэкономлено 1.200 тысяч рублей.

Многие рационализаторы свои предложения посвятили 40-летию Великого Октября. В октябре было внедрено предложение начальника технической части мелкосерийного производства М. Гринберга. Оно предусматривает конструктивное усовершенствование подъемного гидромеханизма автомобиля «ГАЗ-120-Т». Это предложение дает выгоду в среднем около 30 тысяч рублей годовой экономии.

Особенно ценным явилось также рационализаторское предложение заместителя начальника кузнечного цеха Г. Тургендзе, давшее заводу 60 тысяч рублей годовой экономии.

Передовая ткачиха Тбилисской шелкоткацкой фабрики М. Чанадари систематически выполняет нормы выработки на 140 процентов, 93,6 процента всей выпускаемой ею продукции — первого сорта.
 На снимке: передовая ткачиха М. Чанадари за работой.
 Фото Г. Дарсаладзе. (Фотохроника ГрузТАГ).

В ДРУЖБЕ С ТЕКСТИЛЬЩИКАМИ РИГИ

Работники Тбилисского прядильно-трикотажного комбината, соревнуясь с коллективами Рижского текстильного комбината «Саркана текстильнице» и прядильной фабрики «Юглас мануфактура», с начала текущего года добились значительных успехов в работе. Десятимесячный план по выпуску валовой продукции был выполнен к 12 октября. Производительность труда увеличена против плана более чем на 5 процентов, сэкономлено 86 тонн хлопка, 902 тысячи киловатт-часов электроэнергии. Себестоимость продукции снижена за этот период на 1 процент, сверхплановые накопления составили более 1 миллиона рублей.

Этих успехов коллектив комбината добился благодаря разветвлению социалистического соревнования, строгому соблюдению технологического режима работы, внедрению новых методов труда.

В выполнении и перевыполнении производственных планов достойный вклад внесли передовики нашего производства: прядильщицы Т. Рехвашвили, Л. Джерашвили, Н. Мальцева, Е. Соловьева, ровничница З. Емельяненко, мотальщица М. Хамизашвили, вязальщицы Н. Мангадзе, В. Заднепровская, токарь И. Новиков и др.

Победителями в межцеховом соревновании вышли прядильно-гребенной цех, где начальником У. Датунашвили, вязальный цех, возглавляемый Г. Козладзе, ремонтно-механический цех, руководимый А. Коберидзе.

Работа коллектива комбината была высоко оценена: по итогам Всесоюзного социалистического соревнования предприятий текстильной и легкой промышленности коллективу комбината было присуждено во втором квартале второе место с денежной премией в 112.500 рублей, а в третьем квартале первое место и переходящее Красное знамя ЦК профсоюза рабочих текстильной и легкой промышленности РСФСР.

В ответ на исторические документы Московских совещаний представителей коммунистических и рабочих партий социалистических стран мы закрепим наши успехи, повысим свои показатели и ознаменуем завершение второго года шестой пятилетки новыми трудовыми победами.

Э. ТАВАДЗЕ,
 директор Тбилисского прядильно-трикотажного комбината.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

ОБ УЧРЕЖДЕНИИ ПОЧЕТНОГО ЗВАНИЯ «ЗАСЛУЖЕННЫЙ МЕХАНИЗАТОР СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ГРУЗИНСКОЙ ССР»

1. В целях поощрения механизаторов сельского хозяйства Грузинской ССР учредить почетное звание «Заслуженный механизатор сельского хозяйства Грузинской ССР».

2. Почетное звание «Заслуженный механизатор сельского хозяйства Грузинской ССР» присваивается трактористам, комбайнерам, инженерам и техникам машинно-тракторных и машинно-животноводческих станций, совхозов, работникам научно-исследовательских учреждений, учебных заведений и сельскохозяйственных органов, проработавшим по специальности не менее 10 лет и имеющим значительные заслуги в области механизации сельского хозяйства, в деле освоения и внедрения передовой техники в сельскохозяйственном производстве.

3. Утвердить положение о почетном звании «Заслуженный механизатор сельского хозяйства Грузинской ССР».

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР М. ЧУБИНИДЗЕ.
 Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. ГЕЛДАШВИЛИ.
 г. Тбилиси.
 21 ноября 1957 г.

ТЕЛЕГРАММА
ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
господину Дуайту Д. Эйзенхауэру
 президенту Соединенных Штатов Америки
 белый дом, Вашингтон

Уважаемый господин президент, глубоко огорчен сообщением о Вашей болезни. Шлю Вам свои сердечные пожелания скорейшего выздоровления.
 Н. ХРУЩЕВ.
 Москва, 27 ноября 1957 года.

ТЕЛЕГРАММА
ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
г-ну Камиллю Шамуну
 президенту Ливанской Республики
 БЕИРУТ

По случаю национального праздника — Дня независимости Ливанской Республики прошу Вас, господин президент, принять искренние поздравления, а также пожелания благополучия Вам лично и процветания ливанскому народу. Позвольте выразить уверенность, что развитие дружественных отношений между нашими народами будет способствовать укреплению мира и безопасности на Ближнем Востоке.
 К. ВОРОШИЛОВ.
 Председатель Президиума Верховного Совета СССР.
 Москва, Кремль.
 21 ноября 1957 года.

ТЕЛЕГРАММА
ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
Маршалу Ворошилову
 Председателю Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик
 МОСКВА

От своего имени и от имени ливанского народа выражаю Вашему Превосходительству самую горячую благодарность за Ваше послание по случаю национального праздника Ливана и передаю Вашему Превосходительству и народом Советского Союза мои наилучшие пожелания счастья и процветания.
 КАМИЛЬ ШАМУН.
 Бейрут,
 27 ноября 1957 г.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

О созыве Верховного Совета СССР

Президиум Верховного Совета СССР постановляет: Созвать девятую сессию Верховного Совета СССР четвертого созыва 19 декабря 1957 года в гор. Москве.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. ВОРОШИЛОВ.
 Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.
 Москва, Кремль.
 28 ноября 1957 г.

ТЕЛЕГРАММА
ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
господину Дуайту Д. Эйзенхауэру
 президенту Соединенных Штатов Америки
 белый дом, Вашингтон

Уважаемый господин президент, с чувством глубокого сожаления узнал о Вашей болезни. От всей души желаю Вам быстрого выздоровления.
 К. ВОРОШИЛОВ.
 Москва, 27 ноября 1957 года.

ТЕЛЕГРАММА
ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
господину Дуайту Д. Эйзенхауэру
 президенту Соединенных Штатов Америки
 белый дом, Вашингтон

Уважаемый господин президент, с огорчением узнал о Вашей болезни. Искренне желаю Вам скорого выздоровления.
 Н. БУЛГАНИН.
 Москва, 27 ноября 1957 года.

ОТЧЕТЫ И ВЫБОРЫ В ПРОФСОЮЗНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

В профсоюзных организациях Грузии проходит отчетно-выборная кампания. Закончились отчеты и выборы в профсоюзных группах и назвали отчетно-выборные собрания цеховых комитетов.

По-деловому, при активном участии присутствующих прошли собрания в профсоюзных группах Тбилисского камвольного-суконного и трикотажного комбинатов, паровоз-вагоноремонтного завода имени И. В. Сталина, машиностроительного завода имени Г. К. Орджоникидзе, станкостроительного завода имени С. М. Кирова и на ряде других предприятий.

В профсоюзной группе бригады перемотчиц ткацкого-пригоготовительного цеха камвольного-суконного комбината, где профгруппоргом работает переводчица З. Алавидзе, на собрании присутствовали все 18 членов группы и большинство их приняло участие в обсуждении отчета профгруппора.

Отчеты и выборы в первичных профсоюзных организациях должны закончиться до 10 января. Вслед за ними состоятся районные, городские, областные и республиканские конференции. Отчеты и выборы в профсоюзных организациях в нынешнем году проводятся в соответствии с новой инструкцией, утвержденной Президиумом ВЦПС, которая вносит существенные изменения в действующее до сих пор положение по проведению выборов.

Новой инструкцией предусмотрено, что в отдельных цехах крупных предприятий, в которых вследствие большого количества работников и характера их деятельности, проведение общего собрания связано с определенными трудностями, можно проводить цеховую конференцию членов профсоюза.

Выборы делегатов на цеховую, а также заводскую конференции проводятся сейчас не тайным, а открытым голосованием.

Выборы делегатов на цеховую конференцию проводятся на собраниях членов союза профгруппы одновременно с выборами профгруппоргов, а выборы делегатов на заводскую конференцию — на общих цеховых собраниях или конференциях членов профсоюза.

Необходимость и целесообразность проведения цеховой конференции определяет заводской комитет профсоюза, который и устанавливает норму представительства на ней.

Новая инструкция предусматривает также, что на цеховых и заводских конференциях можно проводить предварительные совещания представителей делегаций профгрупп и отдельных цехов для подбора кандидатов в состав избираемого профсоюзного органа. Это будет способствовать тому, что подбор кандидатур в профсоюзный комитет и другие выборные органы происходит продуманно, а не стихийно, что, к сожалению, иногда имело место, позволяло подбирать в состав цеховых и заводских комитетов деловых, передовых людей, пользующихся доверием всего коллектива. Однако подбор кандидатов на предварительном совещании представителей делегатов, конечно, не лишает права члена профсоюза, делегата конфе-

рэнции предлагать других кандидатов на самом собрании или конференции.

По новым правилам открытым голосованием выбираются профсоюзные комитеты в тех первичных организациях, в которых насчитывается менее 25 членов профсоюза (а по уставу некоторых профсоюзов и меньше 15) и где, согласно уставу, комитет профсоюза не избирается.

Избранным считается тот, кто по сравнению с другими кандидатами получил большинство голосов, но при условии, что за него голосовало более половины присутствующих. До последнего времени для того, чтобы быть избранным, достаточно было набрать половину поданных голосов.

Как видно, новый порядок выборов в некоторой степени упрощает их процедуру, что позволяет более организованно проводить отчетно-выборные собрания и обеспечивать активное участие масс в обсуждении отчетов профсоюзных комитетов.

Однако некоторое упрощение выборов в ряде звеньев не дает права нарушать профсоюзную демократию. Нужно стремиться к тому, чтобы в обсуждении отчета работы цехового или заводского комитетов профсоюз принимал участие широкие массы. Для этого необходимо, чтобы в цехах и на предприятиях проводились общие собрания.

В прошлом году при проведении отчетов и выборов в профсоюзных организациях был допущен ряд ошибок. На некоторых предприятиях, закончив выборы цеховых и заводских комитетов, приступили затем к выборам профгруппоргов. Имели место случаи, когда на заводских конференциях, как, например, на заводе пластмасс, в голосовании участвовали не делегаты и не члены профсоюза; в ряде мест выборы цеховых комитетов проводились открытым голосованием. В некоторых организациях были допущены нарушения профсоюзной демократии, выражавшиеся в том, что отчетные собрания проводились поверхностно, без критики и самокритики, а отчеты носили формальный характер.

Техника отчетно-выборной кампании должна содействовать улучшению работы всех звеньев профсоюзных органов.

Мероприятия, проведенные за последнее время Коммунистической партией и Советским правительством, значительно повысили роль профсоюзных органов в развитии творческой инициативы масс и активном вовлечении их в управление производством.

Особенно повысилась роль и права областных и республиканских советов профсоюзов. Ярким подтверждением этого является и то, что сейчас в республиках будут проводиться межсоюзные конференции, а съезды профсоюзов.

Первый съезд профсоюзов Грузии предусматривается провести в конце марта 1958 года.

Задача профсоюзных комитетов промышленных предприятий и учреждений, строек, МТС и совхозов состоит сейчас в том, чтобы поднимать на еще более высокую ступень аси профсоюзную работу и новыми успехами встретить первый съезд профсоюзов республики.

Д. ЦИРЕКИДЗЕ,
заведующий отделом организационно-массовой работы Совпрофа Грузии.



В Кизлярской степи. На водопое.

НА ЗИМНИХ ПАСТБИЩАХ

2. Говорят чабаны

БОЛЬШИЕ ПЕРЕМЕНЫ

Н. ГЕЛАШВИЛИ,
чабан колхоза села Сно Казбегского района.



Н. Гелашвили

Я хожу с овцами на Кизлярские пастбища 36 лет. Не сравнить теперешней жизни чабана с прежней. Кем были мы раньше? Забыты зимовщиками. А сейчас нас встречают и провожают с музыкой и песнями. В нашем колхозе 6.500 овец. В нынешнем году мы

настригли от каждой из них по 3 килограмма шерсти — на 400 граммов больше плана.

И вот мы снова здесь, на зимних пастбищах. Все готово у нас для нормальной зимовки овец: построены новые юрты, заготовлено много сена. И о чабанах позаботилось правление — построено новый удобный жилой дом.

Но уже с первых дней выявляются и недостатки: в магазине Пешавири нам продали недоброкачественную муку. Мы купили хлеб, выпеченный в пекарне, а он оказался кислым, сырым.

Уже сейчас надо принять меры, чтобы почту — письма, газеты, журналы — развозили по фермам, как это делают наши соседние колхозы. А нам приходится самим ездить за почтой, можно сказать, за тридевять земель — на центральную Багжан. А пока переберемся туда, иной раз проходит месяц. Все эти недостатки, к сожалению, повторяются из года в год, и надо, наконец, решительно с ними покончить.

Кроме того, я хочу попросить через газету, чтобы на нашем участке проработали артезианскую скважину. Сейчас скважина находится от нас на расстоянии пяти километров, и гонять туду овец, особенно в плохую погоду, довольно трудно.

От имени чабанов нашего колхоза обещаю, что мы успешно проведем зимовку и окот овец, добьемся увеличения настрига шерсти.

СДЕЛАНО ДАЛЕКО НЕ ВСЕ

К. ЭБИТАШВИЛИ,
чабан колхоза села Базалети Душетского района.

В нашем колхозе овец мало — всего 1.300 голов. Но тем не менее овцеводство — одна из самых доходных отраслей нашего хозяйства. Чабаны хорошо понимают, что благосостояние артели и колхозников во многом зависит от того, насколько удачно пройдет зимовка овец, и мы постарались сделать все, чтобы полностью сохранить поголовье и приплод. Для этого у нас имеются все условия: переогон прошел успешно; мы не потеряли ни одной овцы, а в ло-



К. Эбиташвили

дуге животные не только не отощали, но даже прибавили в весе.

На зиму у нас заготовлено много хорошего сена — по два центнера на овцу, отремонтированы и утеплены юрты, а поблизости имеется мощная артезианская скважина, так что и водой скот полностью обеспечен.

К сожалению, в обслуживании чабанов еще много недостатков. Дом, в котором мы живем, не отремонтирован, печи неисправны, особенно мы мучаемся с выпечкой хлеба. У нас нет радио. А если учесть, что почту к нам привозят раз в месяц, то можно прямо ска-

зать, что мы оторваны от жизни республики, от важнейших событий, которые происходят в стране.

Все эти недостатки легко исправить, это даст нам возможность работать еще лучше.

УЛУЧШИТЬ КУЛЬТУРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

И. БЕКАУРИ,
чабан колхоза села Гудамакари Душетского района.

Овцы — наше богатство. Сейчас их в колхозе более 10 тысяч. Как и в прошлые годы, правление артели и, особенно, наш председатель Н. Мегурипшвили позаботились о том, чтобы было заготовлено вдоволь сена для овец, отремонтированы овчарни, ягнятники, жилые дома для чабанов.

На складе вдоволь муки, малярной, сыра, сахара. Все овецоводы обеспечены теплой одеждой — ватными куртками и брюками, брезентовыми плащами, меховыми шапками — ушанками, сапогами, бурками.

В общем созданы все условия для успешной зимовки. В нашей отаре 1.000 овец. И мы решили приложить все усилия к тому, чтобы весной отогнать домой уже не 1.000, а минимум 1.900 овец с ягнятами.

Наше чабанское слово — крепкое, и мы его выполним.

От имени овецоводов обращаюсь к руководящим работникам Министерства культуры с большой просьбой: улучшить культурное обслуживание чабанов. У нас имеются радиоприемники, но нет к ним батарей.

В прошлую зимовку, например, нам показали только один кинофильм, и то старый. Очень редко приезжают к нам концертные бригады.

Книга по вопросам колхозного строительства

Госиздат Грузии издал на грузинском языке «Сборник консультаций по вопросам колхозного права».

В сборнике, состоящем из 8 разделов по основным вопросам колхозного строительства, приведены в виде приложения отдельные новейшие нормативные акты по регулированию земельного и колхозного отношений в СССР.

Книга снабжена примечаниями переводчика доцента Е. Нендзе и редактора доцента Н. Ломсадзе.

Состоявшаяся недавно Пленум ЦК КП Грузии обсудил вопрос о состоянии и мерах улучшения жилищного и коммунального строительства в республике. На Пленуме, в частности, острой принципиальной критике была подвергнута деятельность Министерства строительства Грузинской ССР.



И. Бекаури

Первый материал массового рабселькорского рейда по Тбилиси был опубликован 28 сентября. В нем приводились конкретные факты, свидетельствующие о серьезных недостатках в строительстве жилья.

Много наиболее важных вопросов жилищного строительства было поднято в материалах рейда по культурированию жилищных районов. Указывалось, например, что треть из 6 Министерства строительства, осуществляющий в Сухуми основную часть жилищного строительства, план 9 месяцев выполнил не более чем на 70 процентов.

24 октября в «Заре Востока» были помещены заключительные материалы рабселькорского рейда по жилищному строительству. Они касались состояния строительства жилых домов в Батуми, Кутаиси, Гори. Участники рейда критиковали работу трестов №№ 3, 4 и 5.

Материалы рейдов заслуживают самого пристального внимания Министерства строительства Грузинской ССР. Но до сих пор Министерство строительства не отделило на опубликованные в сентябре и октябре материалы. В беседе с нашим корреспондентом заместитель министра строительства тов. В. Кереселдзе сказал, что материалы рейда не обсуждались даже на коллегии министерства, заседания которой проводятся еженедельно.

Критические высказывания и деловые предложения рабочих и сельских корреспондентов необходимо глубоко изучить и обсудить на коллегии министерства и наметить конкретные меры для ликвидации выявленных недостатков.

Замачивание критики — проявление непартийного к ней отношения.

Нам отвечают

В редакцию поступило письмо, в котором говорилось о нарушении правил торговли в павильоне № 2 Тбилисского овощного. Здесь продавали яблоки по завышенным ценам.

Как сообщают из Управления торговли исполкома Тбилисгорсовета, факты, приведенные в письме, подтвердились.

Продавец т. Микава снят с работы. Заведующий т. Лазаршвили освобожден от занимаемой должности и переведен продавцом в другое торговое предприятие.

В течение года намечается резкое увеличение производства меди, молибденовых, цинковых и свинцовых концентратов.

Быстрыми темпами развивается в Армении машиностроение — ведущая отрасль промышленности, от которой зависит техническая оснащенность всех других отраслей народного хозяйства.

При среднем росте промышленной продукции за шестую пятилетку в 1,7 раза продукция машиностроительной и электротехнической, станкостроительной и приборостроительной отраслей увеличится в 3—5 раз.

Особенно бурно развивается приборостроение. Достаточно отметить, что за шестую пятилетку продукция этой отрасли увеличится более чем в 8 раз.

Труженики сельского хозяйства Армении с большим воодушевлением откликнулись на призыв партии — в ближайшие годы догнать Союзные Штаты Америки по производству мяса, молока и масла на душу населения. Они взяли на себя обязательство к 1960 году довести производство на каждые 100 гектаров земельных угодий: мяса до 82 центнеров, молока до 350 центнеров.

Армянский народ под руководством Коммунистической партии в единой братской семье народов Советского Союза добьется новых успехов в деле выполнения исторической задачи — догнать и перегнать передовые капиталистические страны в экономическом отношении для обеспечения построения коммунизма в нашей стране.

За рациональную планировку жилой застройки

Для успешного претворения в жизнь градостроительной программы жилищного строительства, разрабатываемой партией и правительством, большое значение имеет устранение излишества, экономичное решение отдельных элементов в строительстве.

Основной вопрос жилищного строительства — это вопрос о рациональной планировке жилой застройки. Она должна идти, главным образом, по линии освоения новых земельных участков.

В Тбилиси из-за неблагоприятных топографических условий и количества свободных земельных участков, пригодных для жилой застройки, незначительно. Ввиду этого экономное использование городских территорий приобретает особое значение.

При разработке проектов застройки новых кварталов наши проектировщики придерживаются густоты норм в размерах 22—25 процентов для 6—7-этажной застройки и 27—30 процентов

для 4—5-этажной застройки. Такие нормы жилой застройки в условиях Тбилиси являются завышенными и среди специалистов существует мнение, что в условиях Тбилиси и можно свободно допустить застройку на 40—50 процентов. Если будут приняты эти нормы, то проектные организации смогут действительно вести борьбу за экономное использование городских территорий.

Заслуживает внимания вопрос планировки жилой застройки. В последнее время в Тбилиси практикуется планировка жилых кварталов по принципу отдельных стоялких домов. Такая рассредоточенная планировка не экономична. Система рассредоточенной застройки жилых кварталов целесообразна для отдельных районов или поселков. Но в больших городах следовало бы применять фронтальную застройку по контуру квартала.

При такой застройке кварталов архитектурный облик городов значительно выигрывает.

Г. ЦИЦАДЗЕ,
инженер «Грузгоспроект».



На Ереванском часовом заводе. Фото В. Джейранова.

37 лет Советской Армении

форме, социалистической по содержанию культуры армянского народа. Трудящиеся Армении, тесно сплотившись вокруг Коммунистической партии и Советского правительства, встречают 37-ю годовщину установления Советской власти большими успехами в развитии народного хозяйства и культуры республики.

За годы социалистического строительства в Армении создана крупная, оснащенная современной техникой промышленность. Объем промышленной продукции в 1957 году по сравнению с 1913 годом увеличился примерно в 50 раз, причем объем продукции тяжелой промышленности в 1956 году возрос в 136 раз.

Промышленность республики сейчас за один день выпускает столько продукции, сколько было выпущено в дореволюционной Армении за весь 1919 год.

Осуществляя заветы В. И. Ленина об электрификации страны, трудящиеся Армении добились особенно больших успехов в развитии энергетики, являющейся основой народного хозяйства. Сейчас в республике вырабатывается электроэнергии больше, чем вырабатывалось во всей царской России в 1913 году.

За годы Советской власти в Армении созданы новые отрасли промышленности — химическая, машиностроительная и другие, коренным образом перестроены имевшиеся предприятия. Теперь в республике производится каучук, пластмассы, минеральные удобрения, медь, молибденовые, цинковые, свинцовые концентраты, алюминий, металлорежущие станки, генераторы, трансформаторы, передовые электростанции, ком-

А. КОЧИНЯН,
Председатель Совета Министров Армянской ССР.

прессоры, гидротурбины, точные электроприборы, цемент, огнеупоры, асбестифер и многие другие виды продукции.

На базе тяжелой индустрии получили бурное развитие легкая и пищевая промышленность. В настоящее время в республике имеется около 600 промышленных предприятий, которые производят свыше 400 видов разных изделий.

Победа социализма коренным образом изменила облик армянской деревни. Колхозный строй ликвидировал распыленность крестьянского хозяйства, нищету и отсталость нашего села.

Все основные процессы сельскохозяйственных работ механизированы благодаря развернутой сети машинно-тракторных станций. Заканчиваются работы по электрификации села. Электричество прочно вошло в колхозное производство, в быт тружеников советской деревни.

Большое место в сельском хозяйстве республики занимает животноводство, дающее около 40 процентов всей сельскохозяйственной продукции.

Включившись во всенародное социалистическое соревнование в честь 40-й годовщины Великого Октября, колхозники, рабочие МТС и совхозов, специалисты сельского хозяйства в текущем году досрочно выполнили годовые планы сдачи государству зерна, мяса, молока, шерсти, сахарной свеклы, овощей.

Непрерывно растут денежные и натуральные доходы колхозников, увеличившиеся за последние 5 лет в 2,1 раза.

Благоустроятся города и села Армении. Только за последние десять лет в городах и рабочих поселках построено более 2,5 миллиона квадратных метров жилой площади, в селах — около 50 тысяч домов.

Республика покрывает широкой сетью лечебных учреждений. Сейчас в Армении насчитывается более 240 больничных учреждений, в которых работают свыше 3.700 врачей, тогда как в 1913 году было всего 18 больниц, обслуживавших 73 врачами.

Подлинного расцвета достигла культура армянского народа. Советская Армения стала республикой сплошной грамотности. В текущем учебном году в 1.197 школах преподают 18.600 учителей и обучается 274.600 детей, что примерно в 8 раз больше, чем в 1914 году. В дореволюционной Армении не было ни одного высшего учебного заведения, а теперь у нас есть 11 вузов, в которых учатся более 20 тысяч студентов. На тысячу человек населения в Армении приходится учащихся в 45 раз больше, чем в Иране, в 11 раз больше, чем в Турции, в 4 раза больше, чем во Франции.

В народном хозяйстве республики сейчас работает около 6 тысяч инженеров, 3.500 агрономов, зоотехников и ветврачей и около 30 тысяч различных специалистов со средним образованием.

Большинство успехов за годы Советской власти добились ученые Арме-



Новое здание Ереванского вокзала. Фото В. Джейранова.

нии. Созданная в годы Великой Отечественной войны Академия наук Армянской ССР, объединяющая работу 57 научно-исследовательских институтов и учреждений, является центром научной мысли. Ее многочисленный коллектив вносит значительный вклад в развитие советской и мировой науки.

Прогрессивная литература и искусство армянского народа. Писатели и художники Советской Армении создали ряд высокохудожественных произведений, отражающих великие преобразования, происшедшие в жизни трудящихся, повседневный творческий труд советских людей. Многие произведения наших писателей и художников тепло встречены и высоко оценены советским народом.

Грандиозные успехи в развитии народного хозяйства и культуры Армении, как и других братских республик, являются результатом осуществления мудрой ленинской национальной политики Коммунистической партии.

Исторические решения XX съезда и последующие мероприятия партии и правительства по расширению прав союзных республик и перестройке управления промышленно-

ЗА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

КРИТИКА

КРЕПНУТ И ШИРЯТСЯ БРАТСКИЕ СВЯЗИ СТРАН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ЛАГЕРЯ



В эти дни, когда в центре внимания всех трудящихся находятся исторические документы — Декларация Советов представителей коммунистических и рабочих партий социалистических стран и Манифест мира, большой трудовой подъем царит в бригаде М. Гордашвили, передового мастера домешной печи № 1 Закавказского металлургического завода имени И. В. Сталина.

Образцы высокопроизводительного труда показывают лучшие люди бригады горновое Р. Кандиашвили, И. Шинджикашвили, газосварщик Т. Мчедладзе, электрик А. Алашишвили, машинист вагонов Г. Шатиришвили и другие товарищи.

С начала месяца, — говорит горновой Ило Шинджикашвили, — бригада выплавляла сотни тонн сверхплавного чугуна. Я член бригады, солдат мирного труда. Я не хочу, чтобы мои дети видели ужасы войны, тяжкие страдания, разрушения. Поэтому я, как и все рабочие нашего цеха, заявляю:

— Мы, русские домешники, будем работать еще самоотверженнее, еще больше будем укреплять связи с народами социалистических стран, сделаем все для того, чтобы еще более крепить силу и мощь Советской Родины, идущей в авангарде борьбы за мир во всем мире.

На снимке: горновой алгодомного цеха Закавказского металлургического завода имени И. В. Сталина И. Шинджикашвили. Фото М. Квирикашвили.

Навеки вместе



Декал медицинского факультета Карлова университета доцент Томаш Травничек. Фото В. Тархова.

Наша делегация Общества чехословацко-советской дружбы находилась в Советской Грузии, когда мы узнали о таком важном историческом событии, как состоявшиеся Советские представители коммунистических и рабочих партий в Москве, и о принятых ими документах — Декларации и Манифесте мира.

Эти документы, имеющие важнейшее значение для дела мира, демократии и социализма, глубоко взволновали нас.

Мне, как медицинскому работнику, больше, чем кому-либо другому, ясны те ужасные последствия, которые может вызвать война при современном уровне техники и средств уничтожения. И я всей душой желаю, чтобы народы всего мира сумели обуздать пожирателей войны.

В Декларации, принятой на Советских представителях коммунистических и рабочих партий социалистических стран и Манифесте мира, говорится, что братское сотрудничество стран социалистического лагеря является верной гарантией торжества дела мира и социализма. Глубоко правильное слово. Приехав в Советский Союз, побывав в Советской Грузии, мы еще раз убедились, что чехословацкий народ связан крепкими, братскими узами со всеми советскими народами как в области экономики, так и культуры. Сравнивая историю грузинского и чешского народов, я нахожу много общего в их чувстве свободлюбия, в их борьбе за свою национальную независимость.

Грузия произвела на членов нашей делегации большое впечатление. Это один из красивейших уголков не только в Советском Союзе, но, пожалуй, и на всем земном шаре.

Мы побывали в новом социалистическом городе Рустави и были восхищены трудолюбивым грузинским народом, сумевшим за такой короткий срок построить в еще недавно безлюдной степи большой благоустроенный город, металлургический гигант-завод и ряд других промышленных предприятий.

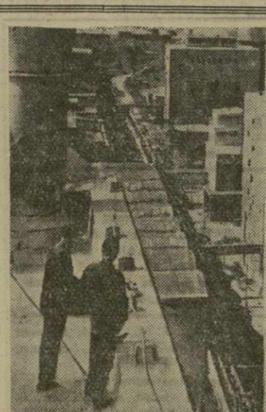
Поджигатели войны — империалисты покупаются на наш мирный, творческий труд. Я думаю, что выражу мнение всех членов нашей делегации, если скажу: мы, чехословаки, вместе с нашими братьями-грузинами, со всем советским народом будем всеми силами бороться за мир.

Томаш ТРАВНИЧЕК, декан медицинского факультета Карлова университета, доцент.



КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

Активную помощь оказывают трудящиеся Советской Грузии братскому Китаю. На снимке: молодые китайские инженеры, которые сейчас находятся на практике на строительстве Гуматской гидроэлектростанции. Фото М. Квирикашвили.



ВЕНГЕРСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

Растет выпуск промышленной продукции в Венгерской Народной Республике. На снимке: общий вид азотного завода в городе Пете. За годы народной власти ежедневная продукция завода выросла с 8 вагонов до 32—33 вагонов в 1957 году. Фото Венгерского телеграфного агентства.

С огромным удовлетворением встретили трудящиеся Советской Грузии сообщение о состоявшихся в Москве Советских представителях коммунистических и рабочих партий 12 социалистических стран и Советских представителей 64 коммунистических и рабочих партий, участвовавших в праздновании 40-летия Великой Октябрьской социалистической революции. На этих совещаниях единогласно были приняты Декларация и Манифест мира.

СРЕДИ ДРУЗЕЙ

Никогда мне не забыть Пекин 1 октября 1957 года. Столица великой страны справляла в этот день 8-ю годовщину своей независимости. Беспорывной безбрежной рекой лилась демонстрация. Над нею колыхалось море знамен и лозунгов, призывающих к миру и борьбе против империализма. Под облаками скользили китайские реактивные самолеты. Китай праздновал день своего освобождения.

Трудно было оторвать взгляд от огромного живописного китайского иероглифа, означавшего слово «Мир». Демонстранты написали его на площади живыми благоухающими цветами. С трибуны, где стояли представители всех социалистических стран, а среди них и парламентская делегация Советского Союза, послышались громкие аплодисменты. И как бы в ответ на них высоко в небе заколыхалось огромное подотнище красного щелка с таким же иероглифом.

Везде золотыми буквами сверкали близкие, волнующие слова: «Мир, мир, мир!»

Об этой грандиозной манифестации я вспомнил, читая Декларацию Советов представителей коммунистических и рабочих партий социалистических стран и Манифест мира. Эту Декларацию наши китайские друзья замечательно назвали «Великой революционной декларацией». И я с гордостью думаю о том, что она зовет к историческому Декрету о мире, написанному сорок лет назад великим Лениным.

Сегодня все прогрессивное человечество высоко ценит тот вклад, который внесли в борьбу за мир, за освобождение трудового народа от ига колониализма народы нашей великой Советской Родины. И наши друзья, и наши враги понимают, что рост лагеря социализма означает ослабление мира капитализма, империализма, что теперь «Не ветер с Запада дует над ветром с Востока».

На основе полного равноправия, взаимной выгоды и товарищеской взаимопомощи социалистические государства установили между собой широкие экономические и культурные отношения, которые играют важную роль в укреплении всего социалистического сотрудничества в целом.

Одним из примеров такого сотрудничества может служить помощь грузинских специалистов в укреплении всего социалистического сотрудничества в целом.

Грузия — Вьетнам

Укрепление всего социалистического сотрудничества в целом. Одним из примеров такого сотрудничества может служить помощь грузинских специалистов в укреплении всего социалистического сотрудничества в целом.



На снимке: роладеры для Республики Вьетнам, изготовленные Тбилиским машиностроительным заводом имени С. Орджоникидзе. Фото М. Квирикашвили.

и культурное сотрудничество, которое играет важную роль в укреплении экономической и политической независимости каждой из социалистических стран, в

Трудящиеся Советской Грузии видят в этих документах призыв к широкому сплочению народов во имя мира, к сплочению и единству социалистических стран.

С каждым днем крепнут и ширятся братские связи и взаимопомощь народов Советского Союза и социалистических стран.

Ниже мы расскажем о дружеских связях трудящихся нашей республики с трудящимися стран, представляющих могучий социалистический лагерь.

СРЕДИ ДРУЗЕЙ

Ираклий АБАШИДЗЕ.

Ка, а ветер с Востока дует над ветром с Запада. В одной семье социалистических стран братский Китай добился замечательных успехов.



Если до 1949 года, т. е. до освобождения, наивысшее годовое производство чугуна в Китае составляло 1 миллион 800 тысяч тонн, а стали — 923 тысячи тонн, то в 1956 году было выплавлено около пяти миллионов тонн чугуна и четыре с половиной миллиона тонн стали. За это же время выпуск продукции машиностроения увеличился в 29 раз, а электроэнергия выработана столько, сколько в старом Китае выработывалась в течение 66 лет. По добыче угля Китай ныне занимает первое место в Азии и пятое место в мире. Быстро развивается сельское хозяйство Китая.

Своими замечательными победами китайские трудящиеся обязаны славному Коммунистическому Китаю. Мне, грузинскому писателю и советскому гражданину, особенно радостно отметить бурный рост культуры в новом Китае. Под лозунгом

редь молодые китайские специалисты овладевают мастерством на передовых предприятиях Советского Союза, китайские юности и девушки учатся в вузах нашей страны.

Успехи, достигнутые новым Китаем буквально во всех областях народного хозяйства и культуры, всему миру показали, что свободный китайский народ способен построить свободное, счастливое социалистическое общество. Тем самым убедительно продемонстрировано несравненное преимущество социалистического строя, великую жизненную силу марксизма-ленинизма.

На снимке: члены китайской женской делегации в гостях у дважидеи Героя Социалистического Труда звеньевой колхоза имени Ленина Зугдидского района Т. Купуния. Фото М. Квирикашвили.

Грузия — Вьетнам

группа специалистов из Грузии. В числе их были механик Батумской чайной фабрики А. Пинадзе, бригадир сборщиков Батумского машиностроительного завода Г. Петренко, инженер-механик треста «Чай-Грузия» И. Демуришвили и другие.

Большую радость вьетнамских друзей вызвало появление первого оборудования — роладеры, изготовленные рабочими Тбилиского машиностроительного завода имени С. Орджоникидзе, и завалочного агрегата системы Мардадишвили, изготовленного на Батумском машиностроительном заводе.

Наступили последние дни строительства фабрики. И вот на примечательную площадку поступила первая партия зеленого чайного листа. У машин встали молодые вьетнамские специалисты, закончившие курс обучения в Махарадзевском чайном техникуме. Под гром аплодисментов первые килограммы листа начали подниматься по транспортеру к элеваторам завалочных агрегатов.

Этот день явился большим праздником не только для вьетнамцев, но и для грузинских специалистов. Среди молодых вьетнамских механиков и дремучих лесов с помощью советских друзей выросли современные фабрики, а все их оборудование было изготовлено на тбилиском и батумском машиностроительных заводах.

Провожая на родину грузинских специалистов, вьетнамцы говорили:

— Приезжайте, друзья, через несколько лет. Увидите, как мы шагнем вперед. Вы всегда будете самыми дорогими гостями. Еще раз спасибо советскому народу!

М. ЧИЧИНАДЗЕ.



На снимке: роладеры для Республики Вьетнам, изготовленные Тбилиским машиностроительным заводом имени С. Орджоникидзе. Фото М. Квирикашвили.

и культурное сотрудничество, которое играет важную роль в укреплении экономической и политической независимости каждой из социалистических стран, в

Взаимопомощь

Многие предприятия столицы Советской Грузии посылают свою продукцию в Китай, Болгарию, Вьетнам, Румынию и другие страны народной демократии. В свою очередь эти страны оказывают нам немалую помощь. На нашей фабрике котельных чудок смонтировано оборудование, полученное из Германской Демократической Республики. Для



О. Алиханшвили, А. Гукасов, Н. Ковешникова и другие.

В канун 40-й годовщины Великой Октябрьской мы получили поздравительную телеграмму из ГДР. Директор фирмы в Карл-Маркс-Штадте Швингер от имени всего коллектива пожелал нашему предприятию новых творческих успехов.

В этих фактах — одно из бесчисленных проявлений дружбы и взаимопомощи социалистических стран.

Т. НИОРАДЗЕ, секретарь партбюро Тбилисской фабрики котельных чудок.

Сейчас наша фабрика выдвинулась в ряды передовых. План 10 месяцев выполнен на 113,6 процента. Многие производственные участки завершили годовой план. Среди них — Т. Гогинашвили, Л. Зимица,

Культурное сотрудничество

С каждым годом крепнет и развивается широкое экономическое и культурное сотрудничество стран социалистического лагеря, установленное на основе полного равноправия, взаимной выгоды и товарищеской взаимопомощи.

За последнее время Грузии, так же как и другие республики Советского Союза, установили очень тесные дружеские отношения с Китаем, Польшей, Чехословакией, Румынией, Восточной и другими странами социалистического лагеря.

Совсем недавно тбилисцы, осматривая выставку китайского плаката и лубочной живописи, восхищались замечательным мастерством китайских художников. Выставка эта имела успех в Грузии и привлекла большое число посетителей. Вслед за ней открылась другая выставка, на которой были представлены произведения известного польского художника Станислава Валешевского, долгое время жившего и работавшего в Грузии. Интересно отметить, что по просьбе наших польских товарищей вся экспозиция отправлена сейчас в Варшаву.

Можно было бы назвать десятки книг грузинских писателей, издаваемых в социалистических странах.

Интересна, например, судьба романа Лео Кнацели «Гвади Бива», переведенного на многие языки.

По свидетельству многих наших зарубежных друзей, именно по этой книге учились строить коллективное сельское хозяйство крестьяне Чехословакии, Польши и других стран.

Опубликованные сейчас Декларация и Манифест мира являются новым выражением единства социалистических стран. Они помогут народам всего мира еще сильнее укрепить дружбу, еще больше развить нерушимое экономическое и культурное сотрудничество.

А. ЖЕНТИ, заместитель председателя правления Грузинского общества культурной связи с заграницей.

Литература из стран народной демократии

Большим выбором книг располагает отдел литературы стран народной демократии, созданный в магазине «Сакцигни» № 5. Это магазин, где можно всегда приобрести книги, изданные в Лейпциге, Берлине, Варшаве, Пекине, Будапеште, Бухаресте и других городах социалистических стран. На полках отдела более двух тысяч названий самых различных книг.

Классики художественной литературы, книги по философии, эстетике, языкознанию, медицине, новинки технической и научной литературы пользуются большим спросом среди тбилисцев.

Ежемесячно в отделе продается книг более чем на 50 тысяч рублей. Магазины располагают

каталогами книг, издаваемых в Китае, Польше, Германской Демократической Республике и других странах.

Продавцы отдела Б. Гачечиладзе и О. Джавахишвили консультируются с постоянными покупателями зарубежной литературы, подбирая по каталогу наиболее популярную и интересную литературу. Такими консультантами в выборе художественной литературы являются лектор Тбилиского государственного университета Н. Какабаладзе, доцент Академии художеств Д. Цицишвили, лектор Тбилиского института инженеров железнодорожного транспорта О. Хомерики и другие.

С помощью лектора Педагогического института Ш. Папуашвили по

каталогу подбираются интересные книги по вопросам науки, искусства, техники, различные словари.

Все эти книги широко раскупаются читателями. Так, за два дня была распродана популярная партия книги Рихарда Хаманна «Всеобщая история искусства», изданная на немецком языке.

Имеющиеся в отделе книги для детей пользуются большим спросом у юных читателей зарубежной литературы.

Также большой спрос имеют детские наглядники на различных языках, медицинские и научные журналы, книги по кулинарии и другие.

И. СПИЦЫНА.



КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

Активную помощь оказывают трудящиеся Советской Грузии братскому Китаю. На снимке: молодые китайские инженеры, которые сейчас находятся на практике на строительстве Гуматской гидроэлектростанции. Фото М. Квирикашвили.



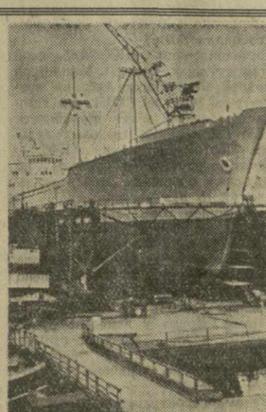
ВЕНГЕРСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

Растет выпуск промышленной продукции в Венгерской Народной Республике. На снимке: общий вид азотного завода в городе Пете. За годы народной власти ежедневная продукция завода выросла с 8 вагонов до 32—33 вагонов в 1957 году. Фото Венгерского телеграфного агентства.



РУМЫНСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

С каждым годом идет на подъем сельское хозяйство республики. Увеличивается производство овощей и технических культур. На снимке: опрыскивание растений в теплице близ Бейкоя. Фото Румынского телеграфного агентства.



ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

Со степеней Гданьской и Щецинской судоверфи сходят новые и новые суда. Польский торговый флот насыщается в настоящее время 78 судов общим водоизмещением около 350 тысяч тонн. На снимке: судно «Кантан Коско», которое скоро сойдет со степеней Гданьской судоверфи. Фото Польского Центрального фотоагентства.



КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Большую помощь оказывают советские специалисты строительству фабрики искусственных удобрений в Хиннаме. В будущем году вступит в строй нитро-аммиачный цех. На снимке: советские и корейские специалисты на строительстве нового цеха. Фото Центрального телеграфного агентства КНДР.



МОНГОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

Крупнейшим центром по подготовке национальных кадров является Монгольский государственный университет имени Чойболсана в Улан-Баторе, созданный 15 лет назад. В нем обучаются сейчас 2.500 человек. На снимке: в одной из аудиторий университета имени Чойболсана. Фото Л. Небора.



НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА БОЛГАРИЯ

В трудовом кооперативно-земледельческом хозяйстве в селе Махлата Плевенской области работает много молодежи. На снимке: члены молодежного звена высаживают помидорную рассаду в парники. Фото С. Кожухарова.

Отъезд делегации советской общественности из Китая на родину

ПЕКИН, 27 ноября. (ТАСС). Сегодня утром из Пекина на родину самолетом «ТУ-104» вылетела делегация советской общественности, возглавляемая председателем Общества советско-китайской дружбы А. А. Андреевым.

Советской делегации были устроены теплые проводы. Заместитель председателя Постоянного комитета ВСНП Сун Цин-ли и А. А. Андреев обменялись на аэродроме речами. Членам делегации советской общественности были преподнесены большие букеты цветов.

Заявление президиума ЦК Демократической партии Польши

ВАРШАВА, 27 ноября. (ТАСС). Сегодня в польских газетах опубликовано заявление президиума Центрального комитета Демократической партии, поддерживающее Манифест мира, который был принят представителями коммунистических и рабочих партий на совещании в Москве.

Демократическая партия Польской Народной Республики, говорится в заявлении, с удовлетворением приветствует провозглашенный коммунистическими и рабочими партиями Манифест мира.

Индийская печать о Манифесте мира

ДЕЛИ, 27 ноября. (ТАСС). Документы Московских совещаний представителей коммунистических и рабочих партий произвели на индийской общественности глубокое впечатление.

Выходящая в Лакнау газета «Навдживан» пишет: «Люди, которые верят в принцип сосуществования, будут горячо приветствовать этот Манифест».

Сообщение о состоянии здоровья Эйзенхауэра

НЬЮ-ЙОРК, 27 ноября. (ТАСС). Агентство Юнайтед Пресс передало текст медицинского бюллетеня Белого дома о состоянии здоровья президента Эйзенхауэра, в котором говорится, что его выздоровление «полно идет превосходно».

Заявление министра иностранных дел Сирии

ДАМАСК, 27 ноября. (ТАСС). Министр иностранных дел Сирии Салах Битар заявил представителям печати, что турецкие войска продолжают оставаться вблизи сирийской границы и не отводятся в глубь страны. Нахождение сосредоточенных турецких войск вблизи сирийской границы, подчеркнул Салах Битар, создает угрозу Сирии. Поэтому если эти войска не будут отведены от сирийской границы, то Сирия возобновит свою жалобу в ООН.

Неудачное испытание американской баллистической ракеты

НЬЮ-ЙОРК, 27 ноября. (ТАСС). Министерство обороны США сообщило, что проведенные 26 ноября на полигоне Кейп-Канаверал (штат Флорида) испытания баллистической ракеты «Юпитер» средней дальности действия закончились неудачно.

Рост стоимости жизни в Турции

СТАМБУЛ, 27 ноября. (ТАСС). По сообщению газеты «Улус», стоимость жизни в Турции за последние 3,5 года возросла на 48 процентов.

НАША ПРЕМЬЕРА — БАЛЕТ «ОТЕЛЛО»

Вахтанг ЧАБУКИАНИ, народный артист СССР.

Мысль создать балет по мотивам драматической трагедии Шекспира «Отелло» возникла у меня давно. Я, конечно, понимал, что рассказать средствами хореографии произведение, в котором каждая фраза насыщена большим содержанием, — задача чрезвычайно сложная. Знал я и то, что неоднократно попытки хореографов разных стран создать балетный спектакль на эту тему пока ни разу не дали положительного результата.

Много лет я вынашивал свою мечту, упорно готовился к ее воплощению в жизнь. Понято, что создать балет, слепо следуя за драматургическим произведением, невозможно. Я считал необходимым отказаться от некоторых сцен, но, ввиду с этим, создать несколько новых эпизодов, которых нет в трагедии, но о которых зритель узнает из слов действующих лиц. В первую очередь это коснулось сцен, связанных с платком.

Я познакомился со многими литературными произведениями и эпохи Возрождения, с итальянской новеллой, положенной Шекспиром в основу трагедии, с музейными материалами, с высказываниями выдающихся режиссеров и актеров о постановках «Отелло» делал выводы из их опыта.

Строй балетное либретто, я заранее учитывал те сценические возможности, которые смогу сделать спектакль понятным и выразительным без слов. Написав либретто и о либретто, я взялся за разработку балетмейстерской партитуры, фиксирующей в себе будущий спектакль со всеми деталями. По этой партитуре композитор А. Мачавариани начал писать музыку и балет. Мы работали в тесном содружестве, добиваясь того, чтобы музыка органически раскрывала содержание балета, отражала мысли и чувства шекспировских героев, сливалась в единое целое со сценическим действием.

Народный художник РСФСР С. Вирсаладзе провел большую работу по оформлению спектакля, стремясь создать декорации и костюмы не только соответствующие эпохе, но и выражающие дух, настроение и внутреннюю сущность шекспировского произведения.

Балетная группа готовилась к этому спектаклю с особым воодушевлением и тщательностью. Артисты балета работали без устали. Следует отметить, что масштабность этой постановки потребовала привлечь к участию в спектакле и учащихся хореографического училища, которые проходят в театре производственную практику, и молодых артистов хора. Все они работали с увлечением и глубоким сознанием ответственности.

С немалым воодушевлением работал оркестр. Главный дирижер театра народный артист республики К. и О. Дмитриев много потрудились, добиваясь полного выявления и ясного и предельного звучания музыки с хореографией.

Большое внимание уделяю этой постановке руководству театра. Энергично потрудились и все члены — постановочный, постановочный, бубновый, гримерный, бутафорский, реквизитный отделы.

Пребывание в Грузии делегации главных редакторов финских газет. Три дня гостил в Грузии делегация главных редакторов финских газет, возглавляемая главным редактором газеты «Хельсингин саномат» Юрье Нинилуото.

Делегация совершила поездку в крупнейший центр виноградарства республики — Телавский район. Она посетила село Цинандли. С интересом осмотрели горы разбитый в селе знаменитый декоративный парк. Делегация высоко оценила работу Александра Чавчавадзе. Затем члены делегации побывали в ордене Ленна Цинандальском виноградарско-винодельческом совхозе, где подробно ознакомились с технологией изготовления широко известных кахетинских вин.

Особенно большой интерес проявили гости к жизни колхоза села Русипири. В беседе с председателем колхоза И. Дзамукашвили они интересовались принципами руководства колхозом, системой организации и оплаты труда, доходами, жизнью тружеников села.

Редакторы финских газет побывали также на горе Мташминда — в Пантеоне писателей и общественных деятелей Грузии. В Государственном музее искусств гостям показали экспонат грузинского национального изобразительного искусства.

28 ноября днем делегация финских журналистов отбыла в Москву. (ГрузТАГ).



Сцена из балета А. Мачавариани «Отелло» в Тбилиском государственном театре оперы и балета имени З. Палиашвили. В. Цигнадзе — Отелло, В. Чабукиани — Отелло. Фото В. Тархова.

ВСЕСОЮЗНЫЙ ЖЕНСКИЙ ШАХМАТНЫЙ ЧЕМПИОНАТ

ВИЛЬНЮС. (По телефону). В шестом туре XIX женского шахматного чемпионата закончились только четыре партии. Лидеры соревнования мастера В. Борнсеков (Свердловск) — К. Зворыкина (Минск) и С. Роостаре (Таллин) — О. Игнатьева (Москва).

После нескольких сложных игр вничью. Бывшая чемпионка мира Л. Руденко (Ленинград) победила О. Качкову (Москва), а молодая бакинская шахматистка Т. Затуловская — мастера Ю. Гурфинкель (Ростов-на-Дону).

При доигрывании отложенных партий москвичка Н. Войцки слалась Т. Витковской (Винница), Н. Гаришадзе (Тбилиси) признала себя побежденной в партии с Т. Филановской (Свердловск), а Э. Какабадзе (Тбилиси) — в партии с Ф. Дмитриевой (Ленинград).

На ничью согласилась Т. Затуловская (Баку) с московской шахматисткой М. Сопровской и В. Тихомировой (Московская область) с О. Игнатьевой (Москва). Л. Руденко выиграла у Т. Филановской. На ничью согласилась В. Тихомирова с М. Сопровской.

После шести туров лидируют Л. Руденко (Ленинград) и В. Борнсеков (Свердловск), набравшие по 4,5 очка в шести партиях.

Зам. редактора Г. МУХРАНЕЛИ.

ИЗВЕЩЕНИЯ

29 ноября, в 8 час. вечера, в Доме политического просвещения имени Л. Кецховели ТК КП Грузии (ул. Ленина, 35), состоится лекция кандидата философских наук Р. Квицинадзе на тему: «Основные законы материалистической диалектики».

29 ноября Сталинский РК ТО КП Грузии в 6 часов вечера в кабинете политпросвещения РК (улица 25 февраля, 2) проводит лекцию Т. Сулеймана на тему: «Международное положение СССР» на русском языке. Вход свободный.

СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ

Театр оперы и балета имени З. Палиашвили — «Отелло» (преьера, с уч. В. Чабукиани, в 8 ч. веч.); театр имени Ш. Руставели — «Рассказ нищего» (в 8 ч. веч.); театр имени К. Марджанишвили — «Рицарь ПП» (в 8 ч. веч.); театр имени А. Грибоедова — «Кукольный дом» («Нора») (в 8 ч. веч.); театр армянской драмы имени С. Шаумяна — «Самель» (в 8 ч. веч.); театр музыкальной драмы имени А. Абидзе — «Три невесты» (в 8 ч. веч.); грузинский ТЮЗ — «Робин Гуд» (в 6 ч. веч., сб. № 17); русский ТЮЗ — «Кот в сапогах» (в 10 ч. утра и 1 ч. 30 м. дня); Грузофильмония, Концертный зал имени Руставели — концерт вокалистов (в 9 ч. веч.); Госцирк — большое цирковое представление (в 8 ч. 30 м. веч.).

ГРУЗИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФИЛАРМОНИЯ

БОЛЬШОЙ ЗАЛ КОНСЕРВАТОРИИ (ул. Грибоедова, 8)

30 ноября ГОСУДАРСТВЕННОГО СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА ГРУЗИИ

Дирижер — Герхард ВИЗЕНХЮТТЕР (Берлин) Сололист — Амероза ШМИДТ (Берлин) Начало в 9 час. вечера. Билеты продаются.

С. А. А. Г. С. Г. Н. Г. Цолая, Ж. П. Чхеидзе, Ш. И. Шенгелиа извещают о смерти мужа, отца и дедушки Георгия Константиновича Цолая. Похороны 1 декабря, в селе Кулаши. (Самтредский район).

А. А. Н. А. В. А. К. И. Ананом извещают о смерти матери, бабушки и свекрови Елены Мухомовой Анановой. Гр. паних. ежедн., в 8 час. веч., на кв. — ул. Калинина, 41. Вынос 30 ноября, в 4 часа дня.

Я. И. в Е. Д. Вайгарт, Т. Д. Садрадзе извещают о смерти матери и бабушки Анны Антоновны Садрадзе. Гр. паних. ежедн., в 8 час. веч., на кв. — Ленинградская ул., 3. Вынос 1 декабря, в 3 часа дня, на Куклийский кладбище.

М. К. ВЕШИ, главный инженер Министерства строительства Народной Республики Албании.

МУРАТ КЛОСИ, начальник сектора мелиорации и гидротехнических сооружений Министерства строительства Народной Республики Албании.

К 13-й годовщине освобождения Албании

В НАРОДНОЙ АЛБАНИИ



Столица Народной Республики Албании — город Тирана. Фото В. Шаровского. Фотохроника ТАСС.

Сегодня исполняется тринадцатая годовщина освобождения Албании от фашистских оккупантов. Этот великий и знаменательный праздник албанский народ встречает большими успехами во всех областях социального строительства. Как специалисты в области гидроэнергостроительства, мы хотели бы поздравить грузинских читателей с достижениями нашей страны в этой области.

В недалеком прошлом Албания была одной из самых отсталых стран в Европе. До 1944 года в стране господствовали местные феодально-буржуазные кланы и итальянские империалисты. Они беспощадно эксплуатировали и грабили албанский народ. В то время, конечно, не могло быть и речи о широком размахе гидротехнических и мелиоративных работ. Это стало возможным только после того, как в результате великой победы, одержанной Советским Союзом во второй мировой войне над фашизмом, и в результате национально-освободительной борьбы албанского народа в

стране была установлена народная власть и Албания, опираясь на бескорыстную братскую помощь нашего друга великого Советского Союза, пошла по пути строительства социализма.

В мае 1946 года, когда еще широко фронтом велись восстановительные работы, в Юго-Восточной Албании, в районе Маличи, близ г. Корчи, были начаты первые работы по осуществлению болот. Площадь участка, подлежащего осушению, была равна 6.000 га.

К 1948 году работы первой очереди были закончены, и 4.000 га было сдано в эксплуатацию. Стройка была объявлена «Народной стройкой», и крестьяне-добровольцы принимали в ней самое активное участие.

В 1947 году были начаты строительные работы по осушению заболоченных земель и строительству оросительных каналов в областях Эльбасан, Влора и Берат. Впервые в Албании, в г. Берат, на реке Осума, была построена плотина, которая является головным сооружением всего оросительного канала, про-

ходившего по этой территории. По окончании этих работ здесь было сдано в эксплуатацию 2.000 га плодородных земель и 3.000 га было орошено.

С 1948 по 1952 год было сооружено еще два крупных оросительных канала: Пекин — Кавая длиной в 45 км. и канал Музекес длиной в 60 км. Эти два канала могут орошать территорию в 16.000 га. На них также имеется большое количество гидротехнических сооружений, как, например, плотина на реке Шкумбе и другая плотина на реке Девол.

В 1953—1955 гг. был построен один из крупнейших в Албании оросительных каналов — Леван-Фьер, протяженным в 70 км. Этот канал может орошать более 20.000 га земли.

Тем временем были закончены работы по осушению земель Рушкул в районе Дурес и земель в районах Коппика и Постриба, а также в других частях Северо-Западной Албании, где 2.000 га земли были сделаны пригодными для посадки винограда. Поэтому в течение 1958 — 1960 гг. строительные работы по осушению и орошению земель должны во много раз увеличиться.

В нынешнем году заканчиваются строительные работы по осушению и орошению района Задриме в Северо-Восточной Албании. В этом районе уже в настоящее время орошено 8.000 га и осушено 1.500 га. Успешно завершены работы по укреплению берегов р. Дрина и изменению русла р. Гиадри, которая ежегодно своими разливами причиняла большой ущерб населению в районе г. Шкодера и г. Леш.

Крупные строительные работы ведутся сейчас по осушению болот Тербуфе и всех низменностей Музекеса.

Таким образом, в течение последних 10—11 лет в области водного хозяйства в Народной Республике Албании сделано очень многое для развития нашей индустрии и сельского хозяйства. Если до установления народной власти в нашей стране было орошено 29.000 га земли, то в настоящее время — уже 96.000 га.

Адрес редакции Тбилиси, пр. Руставели, 42. ТЕЛЕФОНЫ: заместитель редактора — 3-18-04, 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-24; ОТДЕЛЫ партийной жизни — 3-14-82, пропаганда марксистско-ленинской теории — 3-11-22, советского строительства — 3-30-61, оборонная печать — 3-17-44, аниматоры и искусство — 3-63-28, культуры — 3-30-61, промышленности, транспорта и гомовариоборота — 3-22-82, местных корреспондентов — 3-11-22, иностранный — 3-17-44; Кабинет редактора — 3-16-27. Прием объявлений — 3-18-02. ИЗДАТЕЛЬСТВО (ул. Ленина, 14): директор — 3-65-41; заместители директора — 3-22-63. Бухгалтерия — 3-51-81. Директор типографии — 3-24-80. Техническая часть — 3-11-28.